

RÉSUMÉS

I. ACTES DU COLLOQUE « 8 SEPTEMBRE 2013 : LE CHOC DE L'UNIGENITUS »

1. La Bulle dans les débats jansénistes de la traduction et de la grâce

Simon ICARD

La bulle Unigenitus a-t-elle condamné saint Augustin ? Le cas de la 13^e proposition

Pour étudier le jansénisme, on ne peut se passer d'une étude sur les interprétations de saint Augustin à l'époque moderne. La 13^e proposition condamnée dans la bulle *Unigenitus* est particulièrement intéressante. En effet, d'une part, elle est censée être une citation du livre de saint Augustin *De Correptione et gratia* et, d'autre part, elle porte sur la délicate question de la résistance à la grâce divine. Il ressort de cette analyse que les théologiens modernes plaquent leurs propres grilles de lecture sur les passages dans lesquels saint Augustin réfute l'idée que la volonté humaine puisse faire obstacle à la volonté de Dieu.

Mots-clés : Saint Augustin ; Grâce divine

Sylvio Hermann DE FRANCESCHI

La pratique des théologiens face au défi de la querelle de la grâce : la question des formes du discours théologique en France au temps de la bulle Unigenitus

La querelle de la grâce constitue, au moment de la parution de la bulle *Unigenitus*, un observatoire privilégié pour tenter de saisir les mutations qui affectent les pratiques théologiques dans la France de la fin de l'âge classique. Depuis ses débuts plus d'un siècle et demi auparavant, cette querelle catholique de la grâce avait constamment oscillé entre un discours rigoureusement

spéculatif et des ouvrages qui faisaient une part de plus en plus belle à la théologie positive. À la rencontre des courants moliniste, augustinien et thomiste, la querelle a été à l'origine de changements dans la forme et dans la méthode du discours théologique.

Mots-clés : Théologie ; Grâce divine

Els AGTEN

Pasquier Quesnel et la traduction de la bible en langue vernaculaire en Hollande. La situation avant et après le choc de l'Unigenitus

La présente contribution étudie les liens entre Pasquier Quesnel et les traducteurs de la Bible « jansénistes » en Hollande dans le contexte de la bulle *Unigenitus*. Quesnel fut connu comme un défenseur de la traduction de la Bible en langue vernaculaire et les propositions 79 à 85 d'*Unigenitus* traitent d'ailleurs de ce sujet. Lors de son exil aux Pays-Bas, d'abord à Bruxelles (1685-1705), puis à Amsterdam (1705-1719), Quesnel entretint une correspondance parfois intense avec trois traducteurs, à savoir Égide de Witte, André van der Schuur ainsi que Philippe Louis Verhulst. Les lettres traitent non seulement de la traduction de la Bible, mais également des bulles pontificales contre le jansénisme ou de la production littéraire des traducteurs.

Mots-clés : Traduction de la Bible ; Église de Hollande

2. Aspects théologico-politiques de la Bulle

Dick SCHOON

L'Unigenitus en Hollande : le clergé épiscopal entre obéissance et indépendance

La bulle *Unigenitus* a eu d'importantes conséquences pour l'Église catholique dans les Pays-Bas du Nord. Celle-ci s'inscrivait dans un contexte politique et religieux très particulier qui affecta sa réception de la bulle. Une séparation de Rome s'en suivit et la Clérésie – qui devint plus tard l'Église vieille-catholique – a toujours oscillé entre obéissance et indépendance. Ce n'est qu'en 1966 que les relations se sont apaisées mais les divergences perdurent, en particulier dans le domaine ecclésiologique.

Mots-clés : Ecclésiologie ; Église de Hollande

Michèle BRETZ

« La Constitution est le terme où sont venus aboutir tous les maux de l'Église » : l'ecclésiologie de l'abbé d'Étemare.

L'abbé d'Étemare, acteur-clé de la lutte contre la bulle *Unigenitus*, a lancé dans le public en 1723 ses *Remarques en forme de dissertations sur les Propositions condamnées par la bulle Unigenitus*. Son ouvrage offre un intéressant témoignage de la lutte janséniste qui a sapé l'autorité du pape ; c'est aussi un reflet de la division qui mine le clergé. La fronde de l'abbé s'appuie sur son ecclésiologie d'inspiration augustinienne. Il fait une distinction entre l'Église visible et l'Église invisible. Port-Royal appartient à l'Église invisible. L'abbé revendique l'héritage de Port-Royal, car la Bulle succède au Formulaire. L'ouvrage polémique veut conquérir une opinion publique qui, au fil du temps, rejoint la cause du Parlement.

Mots-clés : Ecclésiologie ; Abbé d'Étemare

Olivier ANDURAND

L'instruction pastorale des XL : une traduction gallicane de la bulle Unigenitus ?

Pour être reçue en France, l'*Unigenitus* doit faire l'objet d'aménagements et de négociations. C'est tout l'objet de l'assemblée extraordinaire du clergé de France convoquée par le roi dès la réception de la Bulle. L'instruction pastorale qui en résulte permet de lisser les aspérités ultramontaines et rend ainsi acceptable à un épiscopat encore fortement gallican les volontés romaines. Il n'en demeure pas moins que ce texte à portée dogmatique montre que les évêques de France n'ont pas renoncé à jouer un rôle actif dans la définition du dogme. Alors qu'elle marque la disparition du gallicanisme royal, la querelle de l'*Unigenitus* souligne bien la vivacité du gallicanisme épiscopal dans la première moitié du XVIII^e siècle.

Mots-clés : Gallicanisme ; Église de France

Henri DURANTON

La Théologie à l'encan : la poésie satirique au service du bon combat

Le rejet de la Bulle par le parti janséniste n'a pas seulement pris la forme de savantes réfutations théologiques. Des poètes anonymes ont également utilisé la satire versifiée pour combattre l'*Unigenitus* et ses séides, évêques constitutionnaires et surtout jésuites. Tous les genres ont été requis pour ce combat sans merci : fables, contes, poésies populaires, chansons, pluie d'épigrammes, bien d'autres encore. Or ces innombrables poèmes sont à ce jour demeurés méconnus, même des meilleurs historiens du jansénisme. Ils sont pourtant le reflet d'une stratégie délibérée du Parti qui a voulu, par cette veine carnavalesque, convertir à sa cause un public populaire. Il y a parfaitement réussi imposant à l'opinion publique une image maléfique du jésuite, prélude à la suppression de la Compagnie de Jésus dans les années 1760.

Mots-clés : Satire ; Anti-jésuite

Stéphanie RAMBAUD

Les Sarcelades : une enquête dans les fonds pamphlétaires jansénistes de la Bibliothèque Mazarine

Les *Sarcelades* désignent un corpus de pièces de vers satiriques, en patois dit parisien, écrites et publiées de 1731 à 1754, au nom des habitants de Sarcelles. Par la voix d'un des leurs, ils se plaignent du comportement des archevêques de Paris, M^{gr} de Vintimille puis M^{gr} de Beaumont, en s'adressant familièrement à eux. Ces pamphlets, dont presque toutes les éditions sont conservées à la Bibliothèque Mazarine, critiquent également le catéchisme de l'archevêque de Sens, M^{gr} Languet de Gergy. Toutes les *Sarcelades* gardent la bulle *Unigenitus* en toile de fond. Les *Harangues*, elles-mêmes, sont l'œuvre de Nicolas Jouin, sorti de l'anonymat à la publication de la dernière.

Mots-clés : Sarcelades ; Nicolas Jouin

3. La réception de la Bulle et les forces politiques en présence

Jean-Philippe LLORED

Le cardinal de Noailles et l'ecclésiologie

Louis-Antoine de Noailles, brillant prélat promu au siège de Paris en 1695, connaît les pires avanies dès sa nomination. Il se voit reprocher son approbation des *Réflexions* de Pasquier Quesnel quand il était encore évêque de Châlons. Soucieux de préserver la Paix de Clément IX, il se lance dans de vastes entreprises d'exégèses théologiques. Devenu cardinal et participant au conclave d'élection de Clément XI, il s'enferme dans ses palinodies lors de l'affaire du Cas de conscience en 1703. Atteint dans son prestige et sa crédibilité, il voit se diviser le clergé français, contraint de prendre position envers la doctrine de Quesnel, arrêté en 1705 ; objet de calomnies de la part du père Le Tellier et des jésuites, ses réactions vives et trop tardives finissent par susciter l'ire du roi et de M^{me} de Maintenon. L'affaire des trois évêques contre

Noailles aboutira à la rédaction de la bulle *Unigenitus* fulminée le 8 septembre 1713.

Mots-clés : Cardinal de Noailles ; Duc de Saint-Simon

Claude MULLER

L'orthodoxie et l'hétérodoxie : Gaston de Rohan, un fer de lance contre les jansénistes ?

Gaston de Rohan a joué un rôle essentiel après la publication de la bulle *Unigenitus* en 1713. Quoiqu'ayant affiché un gallicanisme de façade au début de la réunion des évêques de 1713 qu'il dirigea, il s'est très nettement affirmé comme ultramontain dès 1714. On peut naturellement s'interroger : est-ce son diocèse, l'Alsace, totalement étrangère au jansénisme, qui a contribué à forger les convictions du prince-évêque de Strasbourg ? Ou celui-ci s'est-il trouvé naturellement en phase avec son clergé ? Et ces convictions traduisent-elles il une soumission politique ?

Mots-clés : Gaston de Rohan ; Église de France

Louis de CARBONNIÈRES

Le parquet et l'Unigenitus : l'exemple de Pierre Gilbert de Voisins, avocat général au Parlement de Paris (1718-1738)

Pierre Gilbert de Voisins est avocat au Parlement de Paris de 1718 à 1740. Il porte la parole du roi dans la plupart des procès intentés contre les écrits portant atteinte à l'autorité royale en matière d'application de la bulle *Unigenitus*. Requérant à la fois contre les ouvrages jansénistes ou outrancièrement en faveur de la bulle, Gilbert de Voisins subit les critiques de tous les partis, sans toujours recevoir un appui inconditionnel des ministres ou du chancelier. Néanmoins, il ne se départit jamais d'une ligne de conduite

simple : respect de l'ordre public, autorité des principes juridiques. Sa grande crainte est la peur d'un schisme et il prône la conciliation. Ses réquisitoires toujours mesurés lui valent de nombreuses critiques voire des chansons satiriques. Sa politique pénale mesurée et raisonnée lui vaut d'être considéré à la fois comme un suppôt inconditionnel de la Bulle et un janséniste intransigeant. Il fut simplement un magistrat conscient de ses devoirs envers le roi et la religion.

Mots-clés : Parlement de Paris ; Gilbert de Voisins.

Philippe MOULIS

L'impact de la bulle Unigenitus dans le nord de la France de 1713 à 1730

L'exploitation de sources manuscrites inédites permet d'apporter un nouvel éclairage à l'histoire de la réception de la bulle *Unigenitus* dans le nord de la France. Autour de la personne de Pierre de Langle s'est bâti un vaste réseau de prêtres appelants. Les enjeux de la lutte étaient notamment le contrôle de la formation, de l'éducation et des bénéfices ecclésiastiques. En face de ce camp, les antijansénistes ont également développé des réseaux et les affrontements ont parfois été violents. Les réactions des populations permettent d'affiner la compréhension de ce territoire, frontière de la catholicité aux confins de la France et des Pays Bas.

Mots-clés : Pierre de Langle ; France du nord.

4. La Bulle hors de France

Albane PIALOUX

La « grande affaire » : Unigenitus dans les relations entre la France et Rome, de Benoît XIII à Benoît XIV.

De la fulmination de la Bulle à la fin du pontificat de Benoît XIV, la constitution *Unigenitus* a pesé sur les relations entre la France et Rome. Cette « grande affaire » a constitué la trame de la défense des « maximes françaises » face à Rome. Les années 1730 furent marquées à la fois par des crises politico-religieuses et par le silence apaisant souhaité par le cardinal de Fleury pour mettre fin à l'onde de choc. Enfin, grâce à l'intelligence politique de protagonistes qui surent tirer des leçons de cette expérience, la préparation de l'encyclique *Ex omnibus*, rédigée par Benoît XIV à la demande de Louis XV, permit d'éviter un nouveau séisme.

Mots-clés : Saint-Siège ; Diplomatie

Michel VAN MEERBEECK

Acta Ecclesiae Mechliniensis

Par certaines publications, le futur cardinal d'Alsace avait acquis la bienveillance des autorités romaines. Il établit une lettre pastorale et demanda à ses destinataires d'y adhérer. Tout comme il avait essayé de démontrer l'unanimité de l'Église universelle autour de la Bulle, il démontrerait par ces *Acta ecclesiae mechliniensis* cette unanimité au niveau de son diocèse et de sa province ecclésiastique. Il fit imprimer son recueil en 1718 dès avant avoir reçu toutes les réponses l'envoya à Rome. Ce fut un vrai succès, malgré des signatures étrangères à son diocèse. L'action de Thomas-Philippe ne fut pas sans résultats: douze mois après sa lettre pastorale et son adhésion aux lettres *Pastoralis officii*, il fut promu cardinal.

Mots-clés : Pays-Bas autrichiens ; Cardinal d'Alsace

Leonhard HELL

Inclementia Clementis : quelques réactions luthériennes à la bulle Unigenitus

La réception luthérienne de la constitution *Unigenitus* est assez peu connue. Pourtant la Bulle suscita un intérêt certain. L'analyse des textes de théologiens comme Christoph Matthäus Pfaff, Christian Eberhard Weisman ou autres permet d'apporter un nouvel éclairage sur ces questions. Ceci permet d'ouvrir un certain nombre de pistes de recherches comme le thème de la grâce, l'accès aux Écritures ou la question du magistère ecclésiastique. Il en ressort l'image d'un monde beaucoup moins renfermé et cloisonné que ce que l'on pourrait supposer.

Mots-clés : Luthéranisme ; Monde germanique

Emmanuel LACAM

« Rome n'est plus dans Rome » : l'activisme méditerranéen d'un réformateur janséniste pour la promulgation d'une contre-Unigenitus : l'abbé Jean-Charles Augustin Clément (1754-1771)

À travers son réseau de correspondances et ses voyages dans l'espace méditerranéen entre Rome et Madrid, l'abbé Clément déploie entre 1754 et 1771 une stratégie de lobbying en faveur de la promulgation par le Saint-Siège d'un corps de doctrine augustinienne qui viendrait annuler les condamnations antérieures et notamment la bulle *Unigenitus*. Objectif constant des canonistes parisiens de Boursier à Goulin en passant par l'avocat Le Paige, la publication de cette nouvelle bulle pontificale essuie trois échecs successifs en 1725, 1758 et 1771. Elle est le signe du décalage irréversible entre l'univers spirituel et dogmatique des jansénistes européens et l'orientation ecclésiologique de la papauté qui perçoit bien, derrière la défense par les augustiniens de leur lecture du Père africain, la remise en cause de la romanité intransigeante.

Mots-clés : Abbé Clément ; Régalisme

5. Lectures de l'*Unigenitus*

Daniel-Odon HUREL

Le temps est venu de rompre le silence et de sortir du cloître : les prieurs mauristes et l'appel au concile général

Les bénédictins de Saint-Maur constituent sans doute l'ensemble d'appelants le plus significatif chez les réguliers d'héritage médiéval. Au-delà de la seule analyse quantitative et géographique de l'appel à Saint-Maur, le recueil publié par Jean-Baptiste Nivelles permet d'une part de mieux saisir les réseaux de diffusion de l'appel de la bulle *Unigenitus* et d'autre part d'analyser les textes eux-mêmes des appels communautaires, élaborés lors des chapitres conventuels. Les mauristes décident soit de dresser des textes brefs, soit d'envoyer de longs textes dans lesquels on peut lire les discours des prieurs et les conditions dans lesquelles l'appel est débattu et élaboré. Les arguments en faveur de l'appel ne sont pas forcément originaux mais ils témoignent aussi du milieu théologique et politique dans lequel les mauristes ont été formés et dans lequel ils évoluent, appuyant leur décision sur le fait qu'ils sont les dépositaires de toute une tradition et qu'il est de leur devoir de défendre l'Église.

Mots-clés : Bénédictins de Saint-Maur ; Appel au concile

Christine GOUZI

La bulle Unigenitus vue par l'estampe au XVIII^e siècle : entre contestation et explication

La bulle *Unigenitus* se présente comme la matrice d'une thématique très riche, qui touche autant au religieux qu'au politique au cours du XVIII^e siècle. Dans cette masse d'images dont la Bulle paraît être la principale justification, il en est plusieurs qui l'illustrent de façon plus prégnante et, surtout, qui répondent à une volonté didactique et polémique, dirigée précisément contre la teneur de la Bulle et même, contre son existence.

Mots-clés : Estampes ; Polémique

Jean-Pierre CHANTIN

Cent ans après : Unigenitus dans les controverses autour du jansénisme (1802-1830)

Dans l'Église de France réorganisée après le concordat de 1801 passé entre Napoléon et Pie VII, la question de la soumission à la bulle *Unigenitus*, un siècle après sa publication, restait une question centrale. La remise en cause d'une décision de la papauté était considérée comme un acte de schisme par certains évêques alors que du côté des « Amis de la Vérité », le combat pour l'appel restait un engagement majeur.

Mots-clés : Église de France ; Concordat de 1801

II. SUPPLÉMENTS AU COLLOQUE

Lenore ROUSE

Les Miscellanea Relativa Alla Bolla Unigenitus et les documents en rapport de la bibliothèque Albani

La plus large part de la bibliothèque Albani, provenant du palais de cette famille dans la ville d'Urbino, a été acquise en 1928 par la Catholic University of America. Connue sous le nom de « bibliothèque clémentine », cette collection n'a guère attiré les chercheurs européens, en raison de l'absence de catalogue. La présente étude se penche sur quelques huit-cents titres récemment inventoriés dans la série des *Miscellanea Relativa alla Bolla Unigenitus*, essentiellement des brochures en français qui apportent une documentation aux réponses faites à la bulle papale. Un certain nombre de ces titres, rassemblés pendant des décennies par la famille Albani, ne se trouvent nulle part ailleurs aux États-Unis. Les caractéristiques physiques des ouvrages, croisées avec les informations provenant des anciens catalogues, apportent un éclairage à l'histoire mouvementée de la collection Albani.

Mots-clés : Bibliothèque Albani ; Clément XI

Stéphanie RAMBAUD

1713 : l'affaire Unigenitus

À l'occasion du tricentenaire de la bulle *Unigenitus*, une exposition a été organisée par la Bibliothèque Mazarine, avec la collaboration de la Bibliothèque de Port-Royal. En s'appuyant sur les importants fonds jansénistes de la Bibliothèque Mazarine, l'exposition s'est articulée autour de trois chapitres : les faits (de l'année 1713 au rebondissement que constitue l'Appel de 1717) ; l'opinion (illustrant les fractures à l'intérieur de la société française) ; la mémoire (cultivée par les partisans du jansénisme jusqu'en plein XIX^e siècle).

Le catalogue de l'exposition est donné ici avec un cahier d'illustrations hors texte.

Mots-clés : Bibliothèque Mazarine ; Bibliothèque de Port-Royal

III. VARIA

Jean LESAULNIER

Les grands « ouvrages » de Port-Royal des champs dans les années 1651-1653

Sous l'égide de la mère Angélique Arnauld, abbesse des deux maisons Port-Royal, une série de grands « ouvrages », a été mise en chantier autour du monastère des Champs pendant trois ans. L'aspect extérieur de la vieille abbaye et la vie conventuelle des moniales s'en trouvèrent profondément modifiés. Au-delà des bâtiments, les abords immédiats, près de Vaumurier et de la ferme des Granges furent également touchés par cet ambitieux programme.

Mots-clés : Port-Royal des Champs ; Château de Vaumurier

Valérie GUITTIENNE-MÜRGER

La mort de l'abbé Grégoire : le dernier combat

Six ans avant sa maladie et son décès, l'abbé Grégoire se doutait que son enterrement serait le prétexte d'une crise avec le clergé ultramontain. Les événements entourant sa mort et ses funérailles devaient montrer à quel point il avait raison. Après l'enthousiasme qui avait suivi la Révolution de Juillet, l'année 1831 fut marquée par de nombreux troubles. C'est dans ce contexte que Grégoire tomba malade. Le clergé parisien, nostalgique de Charles X, vit là l'occasion de refuser les derniers sacrements au vieux révolutionnaire mais cette tentative tourna court à la suite de pressions du gouvernement. Les funérailles de Grégoire, quant à elle, tournèrent à la manifestation politique.

Mots-clés : Abbé Grégoire ; Monarchie de Juillet